

Культурные связи Китая и Индии: битва «мягких сил»?

© Муратшина К.Г.^{a,c}, Бородина Е.А.^{b,d}, 2022

^a Институт востоковедения РАН, Москва, Россия

^b Уральский федеральный университет, Екатеринбург, Россия

^c ORCID ID: 0000-0001-7952-6299; ksenia.kgm@gmail.com

^d ORCID ID: 0000-0001-9402-4668; Evgenia.Borodina@urfu.me

Резюме. В статье анализируется, как Китайская Народная Республика и Республика Индия развивают на современном этапе такую область двусторонних взаимоотношений, как взаимодействие в сфере культуры. Последовательно изучены контакты стран по данному направлению в 2017-2021 гг. Прослежены основные формы сотрудничества, к которым относятся недели культуры, год культурных обменов, организация выставок, фестивалей, кинопоказов, концертов, гастролей музыкантов и др.

Рассмотрены встречи деятелей культуры, визиты делегаций молодежи, форумы по вопросам культурных обменов, диалог по сотрудничеству между отраслевыми министерствами, а также познавательные мероприятия небольшого масштаба, организуемые дипломатическими учреждениями сторон - посольствами и консульствами - на регулярной основе.

Сформулированы особенности двусторонних контактов. Обе стороны посредством культурных связей не только стараются обеспечить мирное взаимодействие и улучшить взаимопонимание между народами, но и решают достаточно прагматичные задачи. В частности, наблюдается стремление перенести на культурную почву свое и так развивающееся во многих областях соперничество, конкуренция за умы и сердца людей, стремление занять более выгодную позицию в отношениях и улучшить свой имидж.

Авторы отмечают, что Индия и Китай развивают межгосударственные культурные обмены достаточно интенсивно, несмотря на наличие конфликтных точек во взаимоотношениях. Причина, как представляется, в том, что в их связях присутствует симметрия, паритет.

Ключевые слова: Китай, Индия, культурные связи, соперничество, гуманитарные обмены

Для цитирования: Муратшина К.Г. (Москва), Бородина Е.А. (Екатеринбург). Культурные связи Китая и Индии: битва «мягких сил»? *Азия и Африка сегодня*. 2022. № 10. С. 27-33. DOI: 10.31857/S032150750019961-9

China - India cultural interaction: The competition of “soft powers”?

© Ksenia G. Muratshina^{a,c}, Evgenia A. Borodina^{b,d}, 2022

^a Institute of Oriental Studies, Russian Academy of Sciences, Moscow, Russia

^b Ural Federal University, Yekaterinburg, Russia

^c ORCID ID: 0000-0001-7952-6299; ksenia.kgm@gmail.com

^d ORCID ID: 0000-0001-9402-4668; Evgenia.Borodina@urfu.me

Abstract. The paper analyses how the People's Republic of China and the Republic of India develop such area of bilateral relations as cultural exchanges at the current stage. The authors trace the two countries' interaction during five consecutive years: 2017, 2018, 2019, 2020 and 2021 (that means, there are displayed both the relations before the COVID-19 pandemic and the interaction in current conditions. At the same time, it is the opportunity to take a glance at the cultural exchanges between the states during different stages of their relationship: both in the times of its deterioration and normalization). The types of exchanges, which have been studied, include the weeks of culture, the year of cultural exchanges, the organisation of exhibitions, festivals, movie demonstrations, concerts, musical tours, master classes of yoga, meetings of artists, visits of youth delegations, cultural forums, dialog between the ministries of culture, and regular small-scale events at embassies and consulates.

As a result of the study, the specific features of bilateral cultural exchanges are outlined. The authors conclude that by means of this area of relations both China and India pursue a broader set of goals, than just to secure the conditions of peaceful coexistence and to improve mutual understanding between the nations. The case is that for both countries, competing for leadership in Asia, cultural interaction is another ground for rivalry, this time in struggling for minds and hearts of people, and a tool for improving their images in order to achieve a better position in the relationship in future.

Keywords: China, India, cultural interaction, rivalry, people-to-people exchanges

For citation: Ksenia G. Muratshina (Moscow), Evgenia A. Borodina (Yekaterinburg). China - India cultural interaction: The competition of “soft powers”? *Asia and Africa today*. 2022. № 10. Pp. 27-33. (In Russ.) DOI: 10.31857/S032150750019961-9

ВВЕДЕНИЕ

Современные Индия и Китай - государства с самым большим населением в мире, экономические лидеры Азии, тяжеловесы мировой политики, партнеры и соперники. Отсюда повышенный интерес к развитию их сложных, многоаспектных отношений в военной сфере, в экономическом взаимодействии, в торговле, в международных организациях.

В данной работе авторы хотели бы обратиться к другой, получающей гораздо меньше информационно-го освещения области отношений двух стран, - контактам в сфере культуры. Проследить их развитие представляет значительный интерес еще и потому, что обе страны обладают древними культурными традициями, а их современные взаимоотношения являют собой комплекс противоречий и сотрудничества одновременно, что, с одной стороны, может способствовать активным контактам, а с другой - значительно осложнять их. Для анализа был выбран период последних пяти лет.

Рассмотрены контакты как до пандемии *COVID-19*, так и в нынешних условиях. Кроме того, на этот промежуток пришлось различные ситуации в отношениях, и есть возможность проследить развитие связей в разных условиях.

ДИНАМИКА КОНТАКТОВ

В культурных связях сторон можно выделить две большие группы контактов. Первый вид - это постоянные обмены, которые повторяются из года в год и организуются дипломатическими учреждениями государств - посольствами и консульствами. К таковым относятся еженедельные и ежемесячные мероприятия небольшого масштаба, проводимые, как правило, на территории дипломатических учреждений, с ограниченным числом участников (вечера памяти выдающихся деятелей, мастер-классы, кинопоказы, языковые курсы и конкурсы) и праздники: День независимости Индии, День хинди, День йоги¹, китайский Новый год, День образования КНР² и т.д.

Эти мероприятия проводились сторонами на протяжении всего рассмотренного периода и не прекращались даже в пандемию, проходя либо в онлайн-формате, либо в гибридном, либо очно с соблюдением всех мер предосторожности. Праздники в большей степени ориентированы на диаспоры, на живущих в Китае индийцев и на китайцев в Индии.

Второй вид контактов - более широкие и более открытые мероприятия, вовлекающие больше граждан двух стран и организуемые не только дипломатическими учреждениями, но и местными органами власти, диаспорами и обществами дружбы, причем не только в столицах, но и в регионах.

Так, например, в 2017 г. в марте группа художников из Китая побывала в Нью-Дели, Варанаси и Джайпуре и провела семинары с индийскими коллегами³, а в китайском городе Чжэньцзян прошла неделя индийской культуры с концертами, фотовыставкой, посвященной буддийским храмам и монастырям Индии, кинофестивалем, выставкой живописи «Индия глазами китайцев» и фестивалем индийской кухни⁴. В мае в Пекине и Нанкине был проведен фестиваль «Цвета Индии» с выставками, кинопоказами и концертами, а в городе Суцзянь прошла неделя индийской культуры.

В крупных городах Индии на протяжении нескольких недель проходили гастроли китайских музыкантов в рамках второго фестиваля «Шелковый путь» (первый был проведен в 2016 г.)⁵. В июне состоялось совместное занятие 200 любителей йоги из двух стран на Великой китайской стене⁶, кураторы музейных учреждений из Индии участвовали в «Музейном саммите» в Гонконге⁷, а делегация ин-

¹ См., напр.: Press Release - Commemoration of Third IDY in China. https://www.coibeijing.gov.in/coibeijing_listview/NDM2 (accessed 28.04.2022)

² См., напр.: 驻印度使馆举办国庆70周年招待会 (Chinese Embassy in India celebrated the anniversary of the PRC establishment) (In Chin.). <https://www.mfa.gov.cn/ce/cein/chn/gdxw/t1702801.htm> (accessed 01.05.2022)

³ Leading Artists from Eastern China Region visit India at ICCR Invitation (5-11 March 2017). <https://www.cgishanghai.gov.in/Event?id=396> (accessed 30.04.2022)

⁴ India Culture Week commences in Zhenjiang with Bollywood Dance Group performing to packed audience at Zhenjiang Theatre - Indian Arts Exhibition, Indian Film Festival and Indian Food Festival receive overwhelming response. <https://www.cgishanghai.gov.in/Event?id=406> (accessed 30.04.2022)

⁵ 第三届“丝绸之路”中印音乐节在孟买举行. http://www.cflac.org.cn/ys/ysyy/yyxh/201808/t20180815_417046.html (accessed 03.05.2022)

⁶ Press Release: YOGA@GREAT WALL. https://www.coibeijing.gov.in/coibeijing_listview/NDMw (accessed 28.04.2022)

⁷ Развитие музеев в эпоху новых технологий - тема «музейного саммита» в Гонконге. *Пульс планеты - Азия ИТАР-ТАСС*. 26.06.2017.

дийской молодежи, сформированная Министерством по делам молодежи и спорта, по приглашению Всекитайской федерации молодежи посетила Шанхай. Для них была организована культурная программа и серия экскурсий. В ноябре посольство КНР провело китайско-индийский молодежный вечер дружбы, в котором приняли участие более 400 человек, было представлено музыкальное и хореографическое искусство обеих стран⁸.

Более насыщенным событиями получился 2018 г. В марте в Пекине состоялись гастролы индийских музыкантов, в Мумбаи открылась фотовыставка китайского буддийского культурного наследия, а в Джайпуре прошел фестиваль китайского кино. Кроме того, в крупных индийских городах были проведены гастролы музыкантов из КНР в рамках третьего фестиваля «Шелковый путь»⁹. В марте и мае в Шанхае проходили выставки работ, написанных китайскими художниками в Индии. В июне в Калькутте состоялся совместный концерт китайских и индийских исполнителей [1]. В июле в Нанкине прошла встреча деятелей культуры и бизнеса двух стран, было принято решение учредить на постоянной основе двусторонний культурный форум, и проведен гала-концерт¹⁰. В сентябре в Шанхае состоялся фестиваль «Впечатления об Индии», на котором были представлены индийские музыка, танцы, декоративно-прикладное искусство и традиционный костюм.

В ноябре в Нью-Дели был проведен «Китайско-индийский молодежный диалог»: обсуждались двусторонние отношения, сотрудничество в сферах культуры, образования, науки, была представлена культурная программа. В декабре в Нью-Дели состоялся диалог по сотрудничеству между министерствами культуры Индии и Китая, сопровождавшийся выставкой работ молодых фотографов двух стран, и совместный вечер культуры. Стороны объявили о запуске постоянного механизма гуманитарных обменов¹¹. Также был организован семинар по вопросам преподавания языков и перспективам культурных контактов.

Значительную культурную активность государства показали в 2019 г. В январе в Пекине прошел фестиваль «Красочная Индия» с обширной концертной программой, выставками и мастер-классами по йоге¹². В апреле - мае похожий фестиваль был организован в Ухане¹³. В июле стороны реализовали благотворительный молодежный проект, в котором 10 китайских и 10 индийских студентов искусствоведческих специальностей должны были с помощью занятий каллиграфией, пинг-понгом развлекать китайских деятелей культуры, живущих в доме престарелых в Шанхае. В сентябре в Тайчжоу была проведена неделя индийского кино и культуры¹⁴. В ноябре в библиотеке Пекинского университета прошла выставка, посвященная культурным обменам между Китаем и Индией и 70-летию установления дипломатических отношений между странами.

В декабре в Нью-Дели состоялась тоже приуроченная к 70-летию отношений выставка, для которой каллиграфы и художники из Индии и Китая создали 70 произведений в различных стилях. Тогда же в Калькутте в том же месяце прошел китайско-индийский женский форум¹⁵.

2020 год стороны планировали сделать Годом культурных обменов [2]. Из-за пандемии последними крупными очными событиями на тот момент стали организованные в начале года в Нью-Дели «Китайско-индийский молодежный диалог», книжная выставка «Читая Китай» и фотовыставка, посвященная двусторонним культурным контактам, а также два мероприятия в Пекине: молодежный фестиваль китайской и индийской культур¹⁶ и семинар художников двух стран.

Далее активность перешла в онлайн и, в основном, свелась к мероприятиям познавательного характера от дипучреждений, а более широкие контакты возобновлялись постепенно, в соответствии с карантинны-

⁸ 驻印度使馆举办中印青年联欢晚会. <http://world.people.com.cn/n1/2017/1118/c1002-29654220.html> (accessed 28.04.2022)

⁹ 第三届“丝绸之路”中印音乐节在孟买举行. http://www.cflac.org.cn/ys/ysyy/yyxh/201808/t20180815_417046.html (accessed 03.05.2022)

¹⁰ “中印文化论坛”落户南京星空城堡. https://www.sohu.com/a/238834178_374979 (accessed 28.04.2022)

¹¹ 中印高级别人文交流机制开幕式暨中印文化之夜举办. https://www.mct.gov.cn/whzx/whyw/201812/t20181227_836686.htm (accessed 01.05.2022)

¹² 乘人文交流新东风，促中印文化大发展—“缤纷印度”中印文化交流活动简报. https://www.bds-cn.com/rsgs/2019/hdjb_0115/751.html (accessed 27.04.2022)

¹³ Press Release: Colours of India - India Week in Wuhan. <https://www.eoibeijing.gov.in/SSVCpages/MTQ> (accessed 27.04.2022)

¹⁴ Taizhou Business & Cultural Events: September 2019. https://www.cgishanghai.gov.in/pdf/event/taizhou_events_for_official_website.pdf (accessed 30.04.2022)

¹⁵ 驻加尔各答总领馆举办中印妇女交流活动. http://kolkata.china-consulate.gov.cn/zlqgw/201912/t20191216_5042415.htm (accessed 27.04.2022)

¹⁶ February Newsletter. https://www.eoibeijing.gov.in/public_files/ssvc/pdf/February%20Newsletter.pdf (accessed: 01.05.2022)

ми мерами, в т.ч. в гибридном формате. Наиболее значительным из них стал проведенный в октябре в Сиане форум «Сюаньцзан», посвященный китайскому философу и путешественнику, который считается родоначальником культурных обменов между Китаем и Индией¹⁷.

Далее, с декабря 2020 г. по март 2021 г. Национальный музей КНР провел онлайн-фотовыставку «Прекрасный Китай и прекрасная Индия» в честь 70-летия отношений¹⁸. В мае 2021 г. в честь 160-летия со дня рождения Р.Тагора состоялся китайско-индийский видеомост между школами-партнерами с чтением стихотворений и исполнением песен¹⁹. В июне индийские общественные организации приняли участие в онлайн-праздновании столетия Компартии Китая²⁰. В августе в Чэнду открылась выставка «Индия глазами китайских художников». В декабре Центр культурных исследований имени Сюй Фаньчэна (известный китайский переводчик с санскрита) в Пондишери провел посвященный китайско-индийским культурным обменам онлайн-форум²¹.

Также нужно отметить, что на протяжении рассматриваемого периода Индия и Китай, помимо двусторонних связей, участвовали и в многосторонних культурных обменах - в рамках БРИКС и ШОС: встречах представителей культурных ведомств, кинофестивалях, выставках, молодежных смотрах, праздниках [3; 4].

Это - тоже площадки взаимодействия. В дополнение к этому в Индии, как и в других странах, работают Институты Конфуция [5], а в Китае - Индийский совет по культурным отношениям создает в крупных университетах кафедры языка хинди²².

СПЕЦИФИКА ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ

В динамике и содержании культурных контактов двух стран можно выделить следующий ряд особенностей.

Во-первых, их развитие происходит, даже несмотря на сложности во взаимоотношениях между государствами. Так, 2017 год стороны встречали в относительно стабильных взаимоотношениях, но серьезным инцидентом стало летнее Докламское противостояние, военное пограничное противостояние между индийскими вооруженными силами и НОАК Китая из-за строительства китайцами дороги в Докламе, территории, на которую претендуют как Китай, так и союзник Индии - Бутан. Оно завершилось лишь после угрозы Индии отказаться от участия в саммите БРИКС в Китае [6, с. 23].

Интересно, что в июне, когда обстановка уже накалялась (а пик пришелся на август), китайские любители йоги продолжали посещать мастер-классы индийских специалистов и отмечали Всемирный день йоги²³, а индийскому фильму присудили один из призов Шанхайского кинофестиваля²⁴.

Однако культура бывает не связана с политикой лишь до определенной степени, и начиная с июля и до ноября 2017 г. в контактах сторон не было крупных культурных событий. Они вернулись вместе с нормализацией отношений, которая продолжалась с осени 2017 г. до августа 2019 г. Новое обострение началось тогда, когда Китай стал активно возражать против решения Индии отделить Ладакх (регион, находящийся под управлением Индии в качестве союзной территории - части более крупного региона Кашмир - и являющийся предметом спора между Индией, Пакистаном и Китаем) от штата Джамму и Кашмир и поменять статус последнего на союзную территорию, обладающую меньшей автономией, чем штат. Ладакх также стал союзной территорией²⁵.

¹⁷ 中印两国学者互动探讨“玄奘与中印文明互鉴”主题，国际玄奘论坛在西安隆重举行。 https://www.sohu.com/a/425711871_120244154 (accessed 27.04.2022)

¹⁸ “美丽中国 美丽印度”云图片展在北京启动。 <https://www.chinanews.com.cn/cul/2020/12-08/9357463.shtml> (accessed 27.04.2022)

¹⁹ 中印学子创意吟诵 纪念这位视中国为故乡的印度先贤。 https://www.sohu.com/a/465569857_120823584 (accessed 27.04.2022)

²⁰ The Consulate holds online celebration for 100th Anniversary of CPC. http://mumbai.china-consulate.gov.cn/eng/zxhd/202107/t20210702_8954314.htm (accessed 02.05.2022)

²¹ “中国文化与中印文化关系”线上论坛圆满召开。 <http://www.sky.yn.gov.cn/dttx/sksc/02273709238063551018> (accessed 27.04.2022)

²² About us. <https://www.eoibeijing.gov.in/SSVCpages/MQ> (accessed 27.04.2022)

²³ Press Release: YOGA@GREAT WALL. https://www.eoibeijing.gov.in/eoibeijing_listview/NDMw (accessed 28.04.2022)

²⁴ Indian Movie “Sultan” wins best action movie award at Shanghai International Film Festival. <https://www.cgishanghai.gov.in/Event?id=469> (accessed 30.04.2022)

²⁵ Китай выступил против решения Индии об изменении статуса приграничной области Ладакх - МИД. *Пульс планеты - Азия ИТАР-ТАСС*. 06.08.2019.

Тем не менее это обострение было недолгим, и в дальнейшем для сторон оказалось более важным продемонстрировать нормальные контакты в связи со знаковой датой - 70-летием дипломатических отношений.

В 2020 г. в мае - июне на границе вновь произошло обострение конфликта, причем с жертвами с обеих сторон, но вскоре государства вернулись к переговорам²⁶. Каких-либо крупных культурных событий в тот период не было, причем, главным образом, из-за пандемии. До осени проводились лишь локальные мероприятия дипломатических учреждений, преимущественно в виртуальной среде. Широкие очные либо гибридные мероприятия возобновились лишь осенью.

В 2021 г. между сторонами сохранялся статус-кво, даже начался отвод войск из спорных районов, но переговоры по-прежнему не приносили принципиальных изменений²⁷. Тем временем культурная жизнь достаточно активно развивалась.

Интенсивность развития связей позволяет говорить о **второй особенности** - направленности обменов на решение сразу нескольких ключевых задач. С одной стороны, государства являются соседями с протяженной границей, и оба логичным образом заинтересованы во взаимопонимании, в недопущении кровопролитной войны, в нормальных отношениях между народами. С другой стороны, культурные контакты, взаимодействие между обществами необходимы для развития торгово-экономического сотрудничества, межрегиональных связей и туризма, т.е. имеют еще и прагматический смысл.

Наконец, каждое из государств хотело бы с помощью «мягкой силы» получить конкурентное преимущество во взаимоотношениях и поддержку своей политической линии. Поэтому обе стороны прилагают усилия для распространения у населения другой страны своего позитивного имиджа и для продвижения своих идей и ценностей. Этим же объясняется и повышенное внимание к молодежи. За её восприятие и оценки тоже приходится конкурировать.

Третья особенность, которую необходимо отметить, - многоакторность и разнообразие обменов. В них задействованы как государственные акторы (дипломатические учреждения, местные органы власти), так и негосударственные (общества дружбы, диаспоры, культурные центры). Это обеспечивает более широкий охват контактов и распространение информации о них. Кроме того, используются разные формы сотрудничества - не только гастроли, выставки и кинопоказы, но и интерактив - семинары, форумы, творческие встречи. Это важно для решения задачи обменов между людьми.

Четвертая важная черта отношений - паритет между сторонами. Он проявляется во всём, от видов контактов до наличия своих общественных организаций и контроля над организациями партнера. В Китае весьма строгое законодательство по отношению к иностранным НКО действует уже достаточно давно [7]. Индия с некоторым опасением относится к китайским НКО и отслеживает их деятельность²⁸; контроль ведется, кстати, не только за НКО, но и за Институтами Конфуция [5]. В Индии отдают себе отчет в угрозах, которые продолжают исходить от КНР [8], и двойственности китайской политики [9], поэтому в целом выстраивают свою линию в отношениях, отстаивая собственную позицию в каждой спорной ситуации (см., напр.: [10]). Культура здесь не становится исключением. Инициативу и заинтересованность демонстрируют оба государства, но при этом какого-либо перекоса в сторону одного из партнеров в культурных связях не наблюдается.

В то же время можно увидеть и некоторую качественную разницу: активность Индии выглядит более всеобъемлющей в плане масштаба, вовлекающей больше людей в гуманитарные обмены. Это имеет свои результаты - например, в Китае очень популярно индийское кино, оно регулярно бывает представлено на кинофестивалях и успешно в прокате [11], и столь же популярна йога: мастер-классы индийских специалистов собирают тысячи участников²⁹. В то же время можно заметить, что Китай действует более точно, собирая на культурных форумах своих «друзей» и продвигая свое видение и свои оценки двусторонних взаимоотношений. Приведет ли это к каким-либо качественным изменениям общественного мнения и характера отношений - будет понятно только по прошествии времени.

²⁶ Переговоры с Китаем о ситуации в Ладакхе состоятся в ближайшее время - МИД Индии. *Пульс планеты - Азия ИТАР-ТАСС*. 25.12.2020.

²⁷ Индия и Китай в среду проведут 14-й раунд переговоров о границе. Газета *Пульс планеты - Азия ИТАР-ТАСС*. 11.01.2022.

²⁸ Индия усилила контроль за выдачей виз сотрудникам китайской НКО. *Пульс планеты - Азия ИТАР-ТАСС*. 03.09.2020.

²⁹ См., напр.: 12th city - WUXI - hosts the largest celebration of 3rd IDY in China - ten thousand Yoga lovers join at the Lingshan Buddhist Temple - Kungfu Yoga Movie Starcast joins in with a special Yoga performance. <https://www.cgishanghai.gov.in/Event?id=473> (accessed 30.04.2022); Global Yoga Exchange Conference. https://www.cgiguangzhou.gov.in/news_letter_detail/?id=9 (accessed 27.04.2022); Celebration of International Day of Yoga 2021 in Hong Kong. https://www.cgihk.gov.in/event_detail/?eventid=34 (accessed 27.04.2022)

Наконец, что касается влияния пандемии *COVID-19* на культурные связи, оно оказалось выраженным лишь в плане переноса активности в онлайн. Благодаря информационной поддержке контакт сохранялся. Постепенно произошло и возвращение в офлайн либо гибридный формат. Во многих отчетах о мероприятиях, прошедших в гибридном или очном формате в пандемийные годы, можно встретить фразу о том, что они были проведены с выполнением всех необходимых мер предосторожности. Особенно это характерно для обменов, проводившихся на территории Китая, который известен своими жесткими мерами против повторных волн эпидемии внутри страны.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Таким образом, Индия и Китай развивают межгосударственные культурные обмены достаточно интенсивно, несмотря на наличие конфликтных точек во взаимоотношениях. Обе стороны выступают за наращивание культурных контактов³⁰, хотя, казалось бы, могли сопротивляться подобным ресурсам «мягкой силы» друг друга. Причина, как представляется, в том, что в их связях присутствует симметрия, паритет. Поэтому оба государства имеют все основания поддерживать расширение связей. Каждый из них уверен в себе, опирается на свою политическую линию и пытается решать свои задачи.

Для России изучение опыта индийско-китайских взаимоотношений в сфере культуры может быть ценно с этой точки зрения как пример постоянного поддержания контактов с активным восточным партнером, в особенности Китаем, баланса и защиты своих интересов.

ЛИТЕРАТУРА

1. Nag J. West Bengal: Art and culture bring India and China closer in Kolkata. 2018. <https://mumbaimirror.indiatimes.com/news/india/west-bengal-art-and-culture-bring-india-and-china-closer-in-kolkata/articleshow/64559279.cms> (accessed 26.04.2022)
2. Singh K.C. An India-China 'reset' and the future of Asia. 2019. <https://www.deccanchronicle.com/opinion/columnists/141019/an-india-china-reset-and-the-future-of-asia.html> (accessed 26.04.2022)
3. Баландин Р., Кириллов А. Фотовыставка стран - участниц БРИКС открылась в Пекине. *Пульс планеты - Азия ИТАР-ТАСС*. 07.06.2017.
4. Кириллов А. Министры культуры БРИКС договорились укреплять сотрудничество музеев, библиотек и театров. *Пульс планеты - Азия ИТАР-ТАСС*. 06.07.2017.
5. Kumarashwami S. MEA says India expects China to work sincerely on complete disengagement at LAC. 2020. <https://www.deccanchronicle.com/nation/current-affairs/070820/mea-says-india-expects-china-to-work-sincerely-on-complete-disengagement.html> (accessed 26.04.2022)
6. Кашин В.П. Индия - Пакистан: восьмой десяток лет военного противостояния. *Азия и Африка сегодня*. 2018, № 6, с. 18-25. DOI: 10.7868/S032150751806003X
7. Рождественская Я. Китай закрутил иностранные НКО. 2016. <https://www.kommersant.ru/doc/2977391> (accessed 27.10.2017)
8. Куприянов А.В. «Китайская угроза» в экспертном дискурсе Индии. *Анализ и прогноз. Журнал ИМЭМО РАН*. 2019, № 1, с. 33-44. DOI: 10.20542/afj-2019-1-33-44
9. Banerjee A., Verma M. Wang Yi visit and the Chinese art of deception. 2022. <https://www.indiatoday.in/news-analysis/story/wang-yi-visit-and-the-chinese-art-of-deception-1931553-2022-03-30> (accessed 01.05.2022)
10. Шаумян Т.Л. Новые лица во внешней политике Индии. *Труды Института востоковедения РАН*. 2018, № 12, с. 272-286.
11. Lin L. Flavors of Beijing: Bollywood movies inspire Indian food craze. 2021. <https://news.cgtn.com/news/2021-10-19/Flavors-of-Beijing-Bollywood-movies-inspire-Indian-food-craze--14uqagXsK88/index.html> (accessed 26.04.2022)

REFERENCES

1. Nag J. West Bengal: Art and culture bring India and China closer in Kolkata. 2018. <https://mumbaimirror.indiatimes.com/news/india/west-bengal-art-and-culture-bring-india-and-china-closer-in-kolkata/articleshow/64559279.cms> (accessed 26.04.2022)
2. Singh K.C. An India-China 'reset' and the future of Asia. 2019. <https://www.deccanchronicle.com/opinion/columnists/141019/an-india-china-reset-and-the-future-of-asia.html> (accessed 26.04.2022)
3. Balandin R., Kirillov A. Photo exhibition of the BRICS countries opened in Beijing. *Planet Pulse - Asia ITAR-TASS*. 07.06.2017. (In Russ.)
4. Kirillov A. BRICS Ministers of culture agreed to intensify the cooperation between museums, libraries and theatres. *Planet Pulse - Asia ITAR-TASS*. 06.07.2017. (In Russ.)
5. Kumarashwami S. MEA says India expects China to work sincerely on complete disengagement at LAC. 2020. <https://www.deccanchronicle.com/nation/current-affairs/070820/mea-says-india-expects-china-to-work-sincerely-on-complete-disengagement.html> (accessed 26.04.2022)

³⁰ India pitches for greater engagement with BRICS nations. <https://mumbaimirror.indiatimes.com/news/world/india-pitches-for-greater-engagement-with-brics-nations/articleshow/59218416.cms> (accessed 26.04.2022)

6. Kashin V.P. 2018. India - Pakistan: the eighth decade of military opposition. *Asia and Africa Today*. Vol. 6. Pp. 18-25. (In Russ.). DOI: 10.7868/S032150751806003X
7. Rozhdestvenskaya Ya. China came down hard on foreign NCOs. 2016. (In Russ.). <https://www.kommersant.ru/doc/2977391> (accessed 27.10.2017)
8. Kupriyanov A.V. 2019. "Chinese threat" in India's expert discourse. *Analysis and Forecasting. IMEMO Journal*. Vol. 1. Pp. 33-44. (In Russ.). DOI: 10.20542/afj-2019-1-33-44
9. Banerjee A., Verma M. Wang Yi visit and the Chinese art of deception. 2022. <https://www.indiatoday.in/news-analysis/story/wang-yi-visit-and-the-chinese-art-of-deception-1931553-2022-03-30> (accessed 01.05.2022)
10. Shaumian T.L. 2018. New personalities in India's foreign policy. *Papers of the Institute of Oriental Studies of RAS*. Vol. 12. Pp. 272-286. (In Russ.)
11. Lin L. Flavors of Beijing: Bollywood movies inspire Indian food craze. 2021. <https://news.cgtn.com/news/2021-10-19/Flavors-of-Beijing-Bollywood-movies-inspire-Indian-food-craze--14uqagXsK88/index.html> (accessed 26.04.2022)

ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРАХ / INFORMATION ABOUT THE AUTHORS

Муратшина Ксения Геннадьевна, кандидат исторических наук, старший научный сотрудник, Центр Юго-Восточной Азии, Австралии и Океании, ИВ РАН, Москва, Россия.

Ksenia G. Muratshina, PhD (History), Senior Researcher, Center for Southeast Asia, Australia and Oceania, Institute of Oriental Studies, Russian Academy of Sciences, Moscow, Russia.

Бородина Евгения Александровна, студентка, кафедра теории и истории международных отношений, Уральский федеральный университет, Екатеринбург, Россия.

Evgenia A. Borodina, student, Department of International Relations, Ural Federal University, Yekaterinburg, Russia.

Поступила в редакцию
(Received) 04.05.2022

Доработана после рецензирования
(Revised) 04.08.2022

Принята к публикации
(Accepted) 13.09.2022